

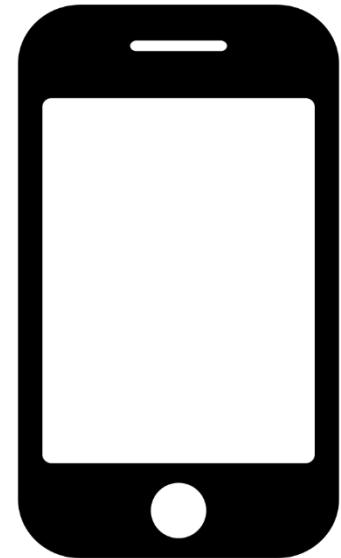
# ANLEITUNG

---

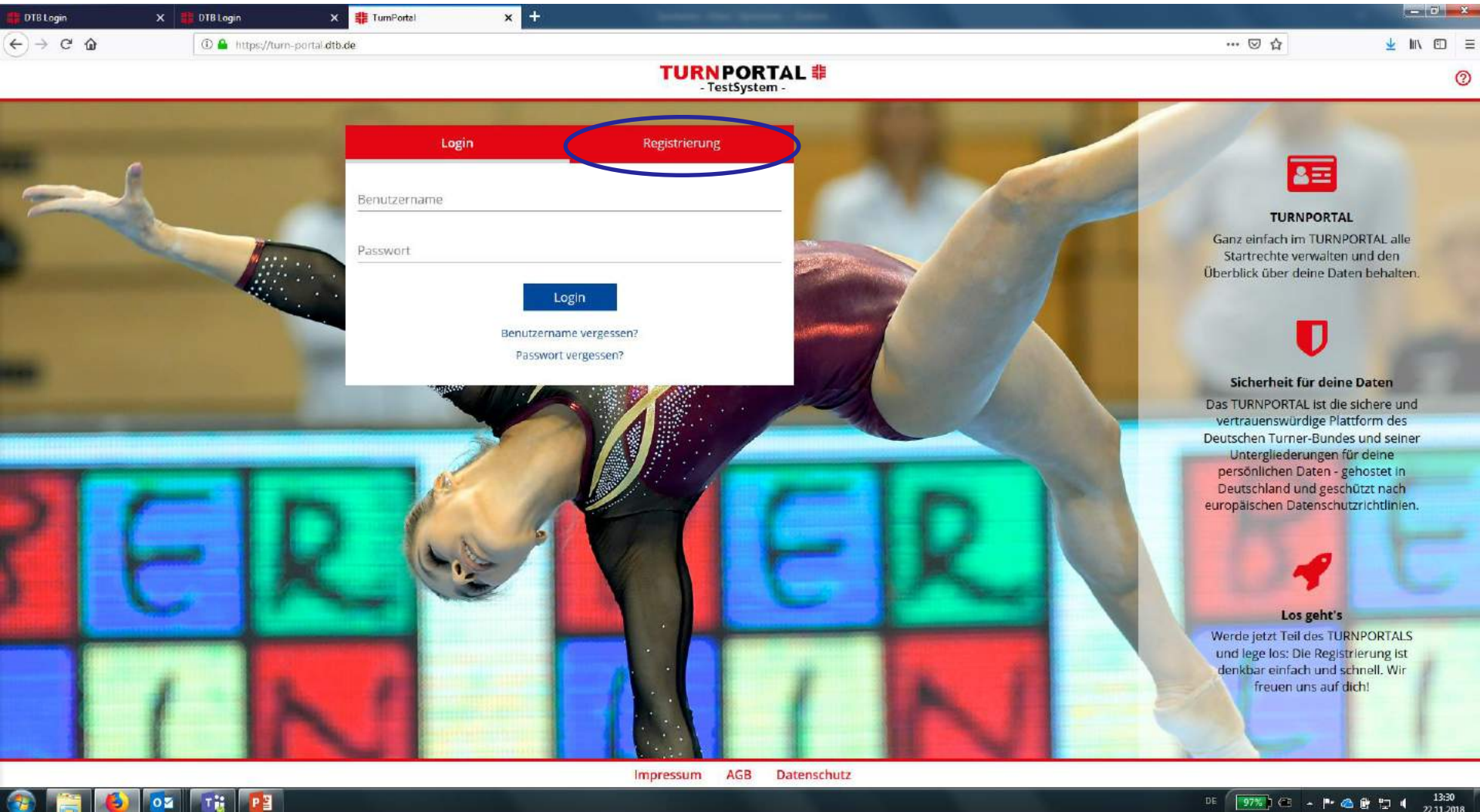
## **TURNPORTAL**

<https://turnportal.de>

- **Beantragung der DTB-ID durch die Wettkämpfer/innen bzw. deren Personensorgeberechtigte**
- **Bestätigung der Startrechte durch die Wettkämpfer/innen bzw. deren Personensorgeberechtigte**



Auf <https://turnportal.de> erfolgt die Registrierung und Beantragung der DTB-ID im TURNPORTAL. Beim ersten Besuch des TURNPORTALS muss vom Reiter „Login“ auf den Reiter „Registrierung“ gewechselt werden:



**TURNPORTAL**  
- TestSystem -

**Login** **Registrierung**

Benutzername  
Passwort

**Login**

[Benutzername vergessen?](#)  
[Passwort vergessen?](#)

**TURNPORTAL**  
Ganz einfach im TURNPORTAL alle Startrechte verwalten und den Überblick über deine Daten behalten.

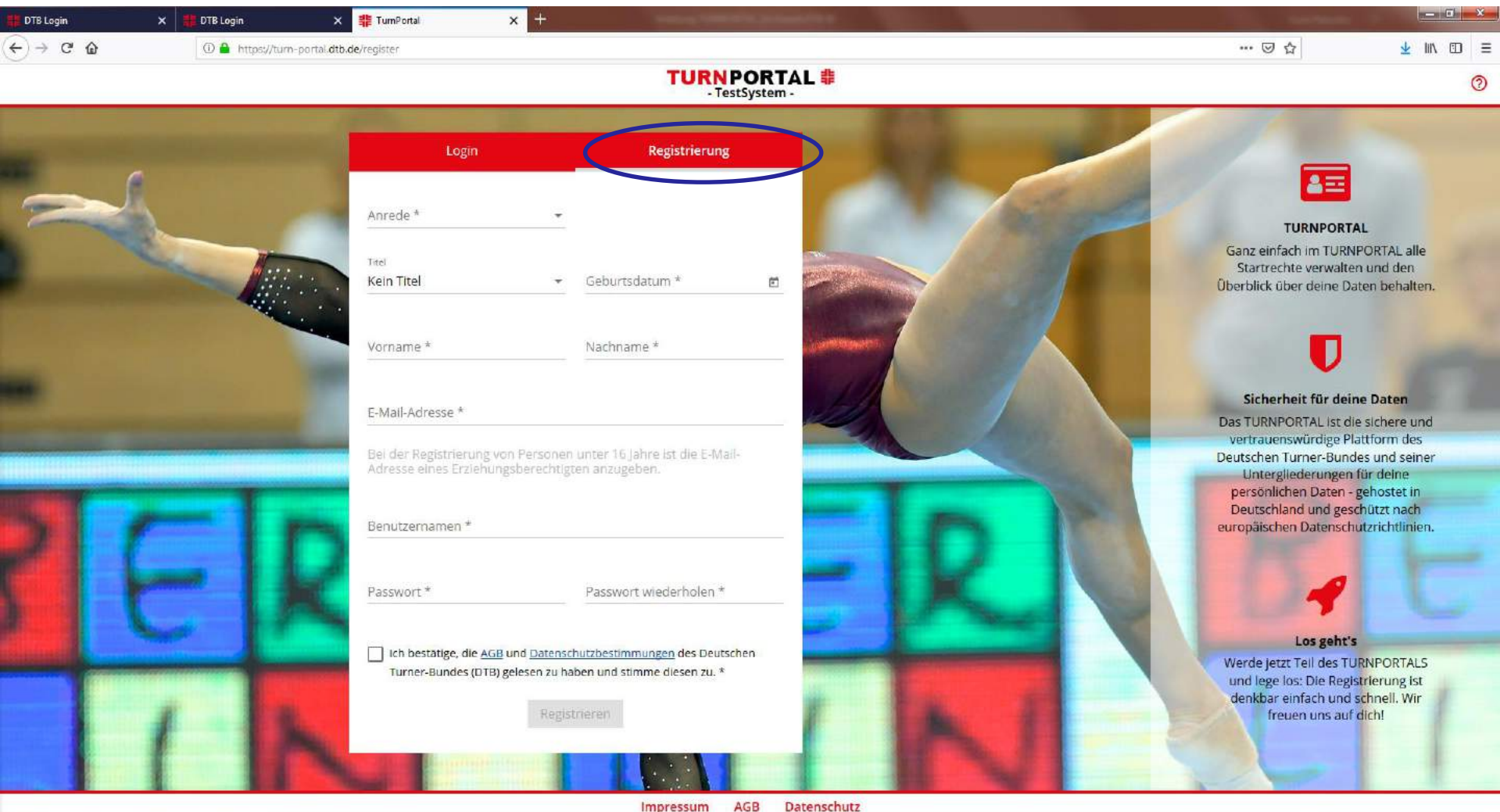
**Sicherheit für deine Daten**  
Das TURNPORTAL ist die sichere und vertrauenswürdige Plattform des Deutschen Turner-Bundes und seiner Untergliederungen für deine persönlichen Daten - gehostet in Deutschland und geschützt nach europäischen Datenschutzrichtlinien.

**Los geht's**  
Werde jetzt Teil des TURNPORTALS und lege los: Die Registrierung ist denkbar einfach und schnell. Wir freuen uns auf dich!

[Impressum](#) [AGB](#) [Datenschutz](#)

DE 97% 13:30 22.11.2018

Für die Registrierung müssen alle mit \* markierten Eingabefelder (Pflichtfelder) gefüllt werden:



**TURNPORTAL**  
- TestSystem -

**Registrierung**

Anrede \*  
Titel  
Kein Titel  
Geburtsdatum \*  
Vorname \*  
Nachname \*  
E-Mail-Adresse \*  
Bei der Registrierung von Personen unter 16 Jahre ist die E-Mail-Adresse eines Erziehungsberechtigten anzugeben.  
Benutzernamen \*  
Passwort \*  
Passwort wiederholen \*  
 Ich bestätige, die [AGB](#) und [Datenschutzbestimmungen](#) des Deutschen Turner-Bundes (DTB) gelesen zu haben und stimme diesen zu. \*  
Registrieren

**TURNPORTAL**  
Ganz einfach im TURNPORTAL alle Startrechte verwalten und den Überblick über deine Daten behalten.

**Sicherheit für deine Daten**  
Das TURNPORTAL ist die sichere und vertrauenswürdige Plattform des Deutschen Turner-Bundes und seiner Untergliederungen für deine persönlichen Daten - gehostet in Deutschland und geschützt nach europäischen Datenschutzrichtlinien.

**Los geht's**  
Werde jetzt Teil des TURNPORTALS und lege los: Die Registrierung ist denkbar einfach und schnell. Wir freuen uns auf dich!

Impressum AGB Datenschutz

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/registerforclub/C58AA125758F3FC58A615510A048F68D>. The page title is "TURNPORTAL - TestSystem -". The registration form is titled "Registrierung" and includes the following fields and elements:

- Anrede \***: A dropdown menu with "Herr" selected.
- Titel**: A dropdown menu with "Kein Titel" selected.
- Geburtsdatum \***: A date field with "01.01.2009" entered.
- Vorname \***: A text field with "Max" entered.
- Nachname \***: A text field with "Mustermann" entered.
- E-Mail-Adresse \***: A text field with "sportarten@dtb.de" entered.
- Benutzernamen \***: A text field with "Maxi" entered, marked as "✓ verfügbar".
- Passwort \***: A password field with masked characters.
- Passwort wiederholen \***: A second password field with masked characters.
- Confirmation**: A checked checkbox with the text "Ich bestätige, die AGB und Datenschutzbestimmungen des Deutschen Turner-Bundes (DTB) gelesen zu haben und stimme diesen zu. \*".
- Registrieren**: A blue button at the bottom of the form.

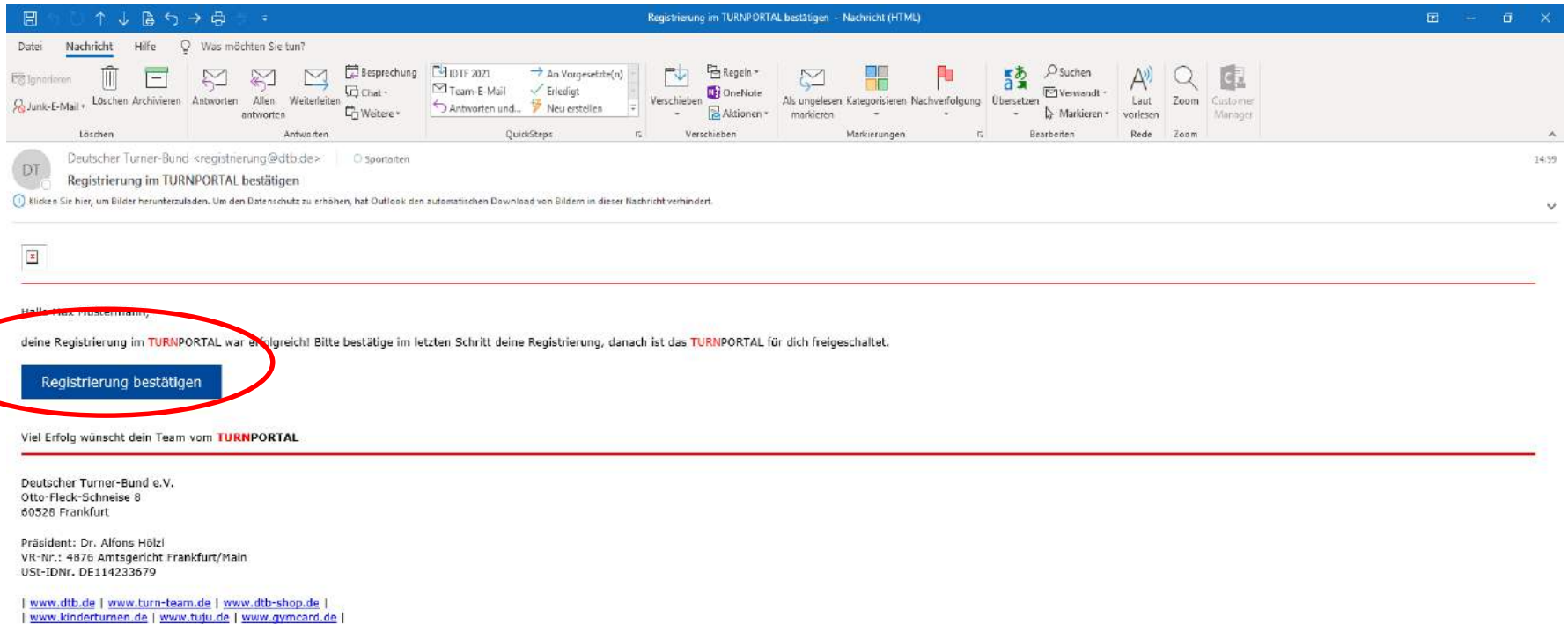
Red circles highlight the "Anrede" dropdown, the "Benutzernamen" field, the "Passwort" field, the "Passwort wiederholen" field, the confirmation checkbox, and the "Registrieren" button.

Beispiel Max Mustermann

Max ergänzt die Felder bzw. wählt aus:

- Anrede (hier Herr),
- gibt sich einen Benutzernamen (hier Maxi),
- denkt sich ein Passwort aus und wiederholt dies,
- bestätigt die AGB und die Datenschutzbestimmungen,
- registriert sich durch Klick auf den blauen Button.

Max Mustermann erhält eine Benachrichtigung, um seine Registrierung zu bestätigen:



The screenshot shows an Outlook window titled "Registrierung im TURNPORTAL bestätigen - Nachricht (HTML)". The email is from "Deutscher Turner-Bund <registrierung@dtb.de>" with the subject "Registrierung im TURNPORTAL bestätigen". The main body of the email contains the following text:

Hallo Max Mustermann,

deine Registrierung im **TURNPORTAL** war erfolgreich! Bitte bestätige im letzten Schritt deine Registrierung, danach ist das **TURNPORTAL** für dich freigeschaltet.

[Registrierung bestätigen](#)

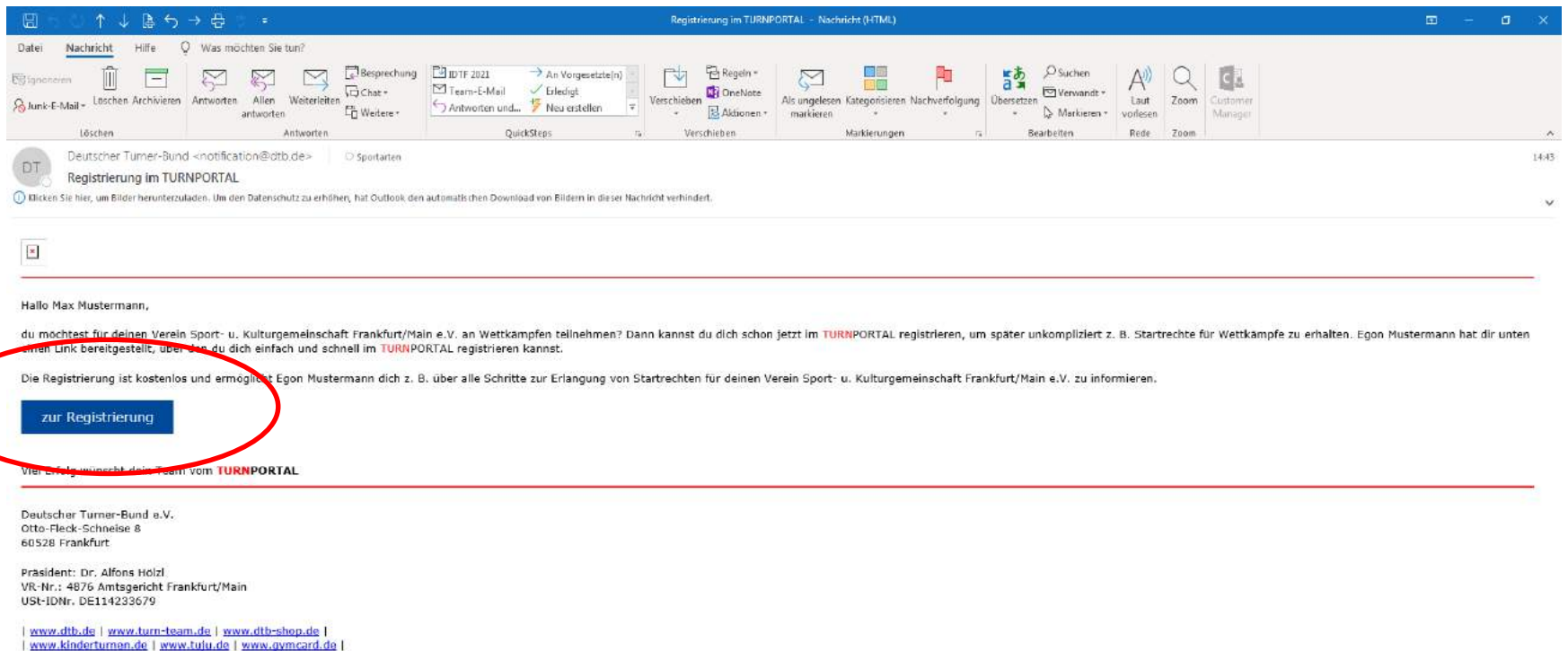
Viel Erfolg wünscht dein Team vom **TURNPORTAL**.

Deutscher Turner-Bund e.V.  
Otto-Fleck-Schneise 8  
60528 Frankfurt

Präsident: Dr. Alfons Hölzl  
VR-Nr.: 4876 Amtsgericht Frankfurt/Main  
USt-IDNr. DE114233679

[www.dtb.de](http://www.dtb.de) | [www.turn-team.de](http://www.turn-team.de) | [www.dtb-shop.de](http://www.dtb-shop.de) |  
[www.kinderturnen.de](http://www.kinderturnen.de) | [www.tuju.de](http://www.tuju.de) | [www.gymcard.de](http://www.gymcard.de) |

Alternativ kann der Vereinsadmin seine Mitglieder auf zu einer Registrierung einladen. In diesem Fall bekommt Max Mustermann eine Einladung per E-Mail geschickt. Mit dem Klick auf den blauen Button „Zur Registrierung“ gelangt er zum TURNPORTAL und kann sich gemäß der vorherigen Beschreibung registrieren.



Registrierung im TURNPORTAL - Nachricht (HTML)

Deutscher Turner-Bund <notification@dtb.de> | Sportarten 14:43

**Registrierung im TURNPORTAL**

Klicken Sie hier, um Bilder herunterzuladen. Um den Datenschutz zu erhöhen, hat Outlook den automatischen Download von Bildern in dieser Nachricht verhindert.

---

Hallo Max Mustermann,

du möchtest für deinen Verein Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V. an Wettkämpfen teilnehmen? Dann kannst du dich schon jetzt im **TURNPORTAL** registrieren, um später unkompliziert z. B. Startrechte für Wettkämpfe zu erhalten. Egon Mustermann hat dir unten einen Link bereitgestellt, über den du dich einfach und schnell im **TURNPORTAL** registrieren kannst.

Die Registrierung ist kostenlos und ermöglicht Egon Mustermann dich z. B. über alle Schritte zur Erlangung von Startrechten für deinen Verein Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V. zu informieren.

[zur Registrierung](#)

Viel Spaß beim Team vom **TURNPORTAL**

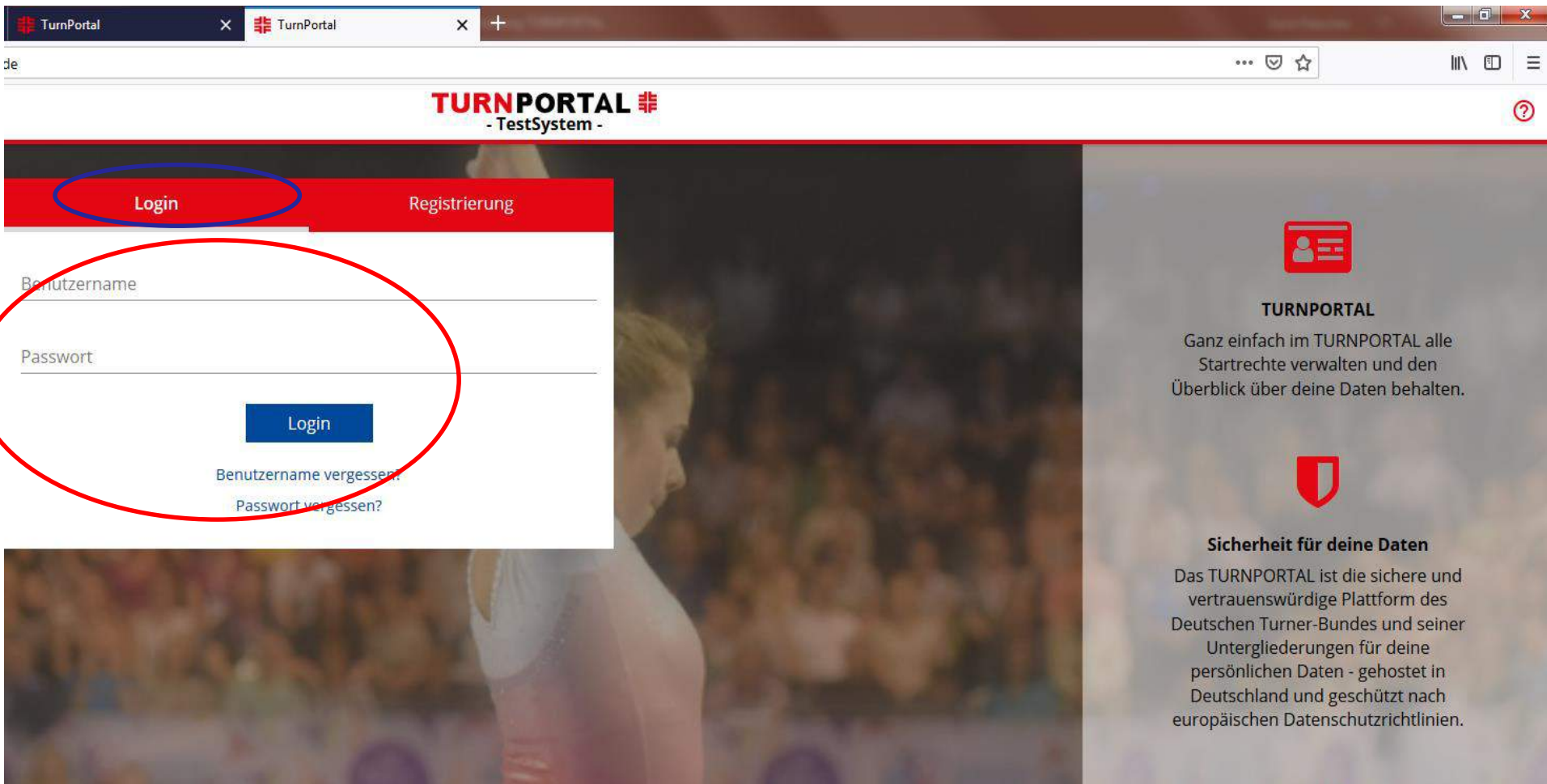
---

Deutscher Turner-Bund e.V.  
Otto-Fleck-Schneise 8  
60528 Frankfurt


Präsident: Dr. Alfons Hölzl  
VR-Nr.: 4876 Amtsgericht Frankfurt/Main  
UST-IDNr. DE114233679

| [www.dtb.de](http://www.dtb.de) | [www.turn-team.de](http://www.turn-team.de) | [www.dtb-shop.de](http://www.dtb-shop.de) |  
| [www.kinderturnen.de](http://www.kinderturnen.de) | [www.tutu.de](http://www.tutu.de) | [www.gymcard.de](http://www.gymcard.de) |

Nach der bestätigten Registrierung kann sich Max Mustermann mit seinem Benutzernamen und Passwort in das jederzeit in das TURNPORTAL einloggen:



de

**TURNPORTAL**   
- TestSystem -

**Login**    Registrierung


Benutzername


Passwort

**Login**

[Benutzername vergessen?](#)

[Passwort vergessen?](#)

  
**TURNPORTAL**  
Ganz einfach im TURNPORTAL alle Startrechte verwalten und den Überblick über deine Daten behalten.

  
**Sicherheit für deine Daten**  
Das TURNPORTAL ist die sichere und vertrauenswürdige Plattform des Deutschen Turner-Bundes und seiner Untergliederungen für deine persönlichen Daten - gehostet in Deutschland und geschützt nach europäischen Datenschutzrichtlinien.

Max Mustermann kann nun eine DTB-ID beantragen und kann bereits seine Daten einem oder mehreren Vereinen frei geben. Nach der ersten Freigabe verschwindet der blau hinterlegte Link und die Freigabe weiterer Vereine erfolgt unten rechts unter dem Link „Daten freigeben“:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page title is "TURNPORTAL - TestSystem -". The user profile for "Max Mustermann" is displayed, with a placeholder for a profile picture and the text "keine DTB-ID vorhanden". A blue button labeled "DTB-ID beantragen" is visible. Below this, a light blue section titled "DATEN FREIGEBEN" contains the text "Ein oder mehrere Vereine möchten auf deine Daten zugreifen. Bitte bestätige, dass du damit einverstanden bist." and a blue button labeled "Anfragen einsehen". In the bottom right corner of the profile area, a link labeled "Daten freigeben" is visible. The footer of the page includes links for "Impressum", "AGB", and "Datenschutz". The system tray at the bottom shows the date and time as 15:15 on 16.11.2018.



Nach Anklicken des Buttons „DTB-ID beantragen“ öffnet sich ein Fenster und die erforderlichen Daten sind sorgfältig und korrekt einzutragen. Wichtig ist die Übereinstimmung der Daten mit den auf den amtlichen Dokumenten!

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page title is "TURNPORTAL - TestSystem -".

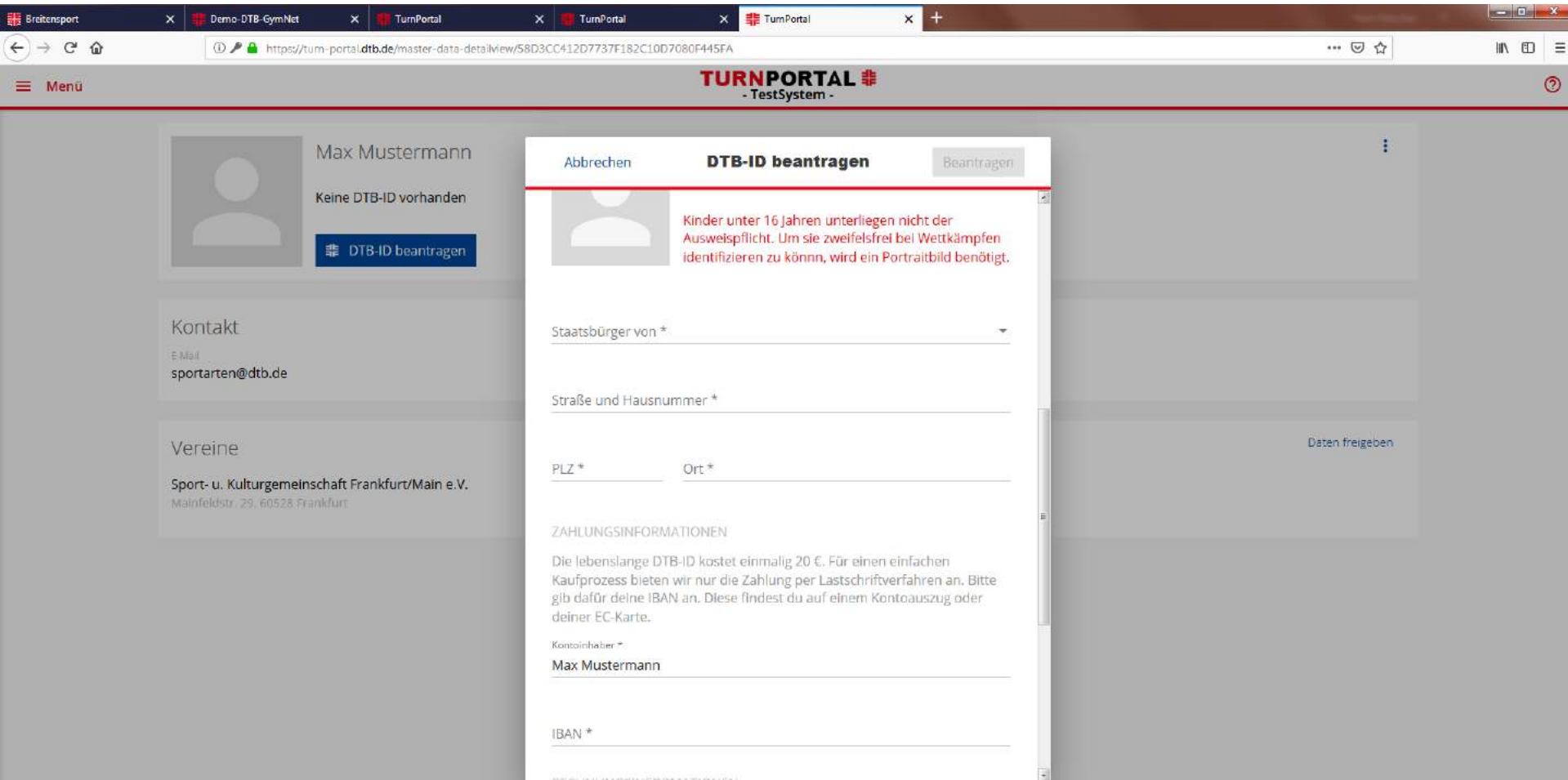
On the left side, the user profile for "Max Mustermann" is displayed. A red circle highlights the text "Keine DTB-ID vorhanden" and the "DTB-ID beantragen" button below it.

The main content area shows a modal window titled "DTB-ID beantragen" with the following details:

- Buttons: Abbrechen, DTB-ID beantragen, Beantragen
- Text: Für folgende Person soll verbindlich eine lebenslängliche DTB-ID beantragt werden. Die Daten müssen mit den Angaben auf den amtlichen Papieren übereinstimmen, z.B. Personalausweis, Geburtsurkunde.
- Form fields:
  - Anrede \*: Herr
  - Vorname \*: Max
  - Nachname \*: Mustermann
  - Geburtsdatum \*: 01.01.2009
  - E-Mail-Adresse \*: sportarten@dtb.de
- Section: PERSÖNLICHE DATEN
- Buttons: Bild hochladen \*, Bild löschen
- Text: Kinder unter 16 Jahren unterliegen nicht der Ausweispflicht. Um sie zweifelsfrei bei Wettkämpfen identifizieren zu können, wird ein Portraitbild benötigt.

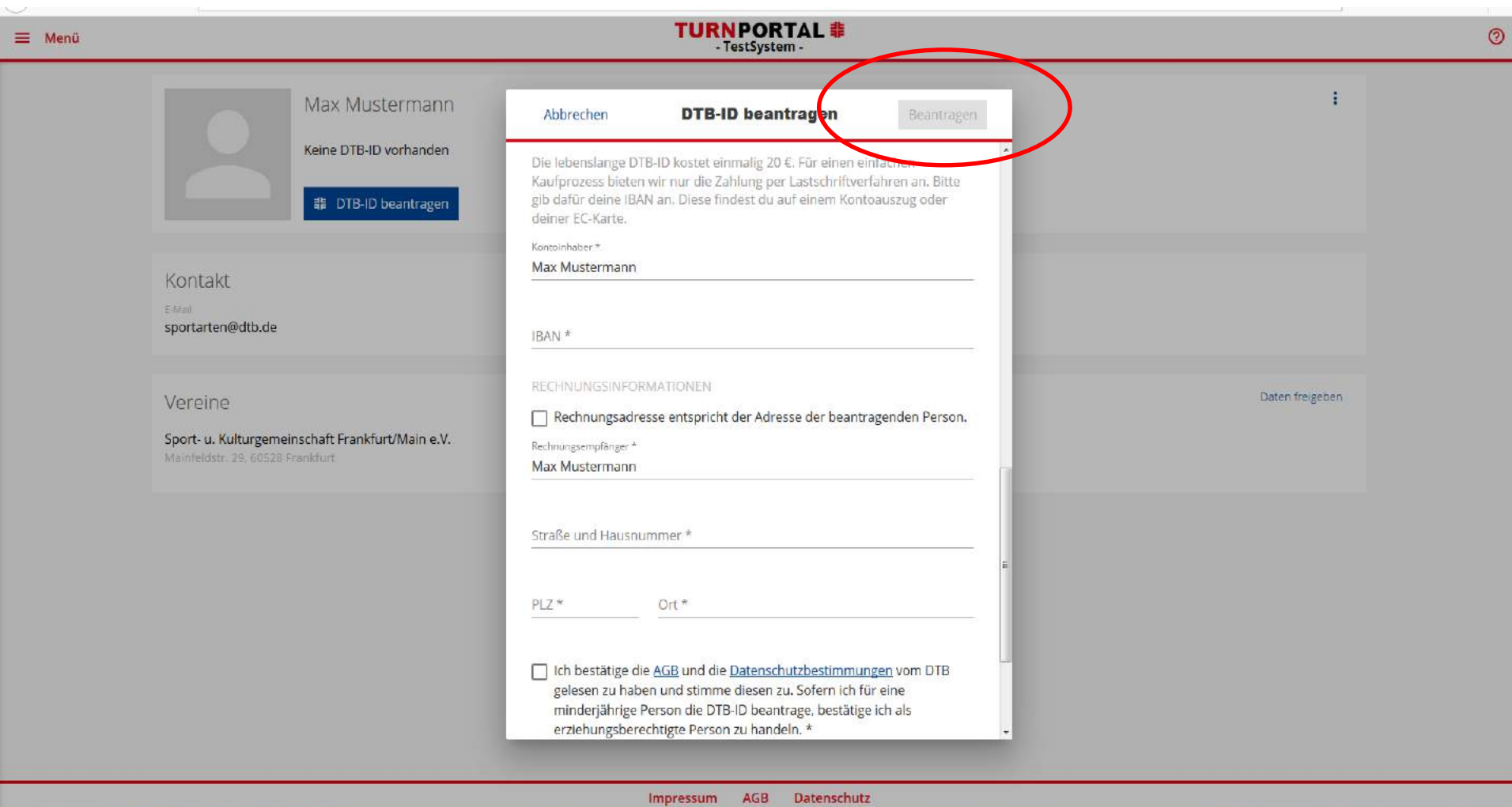
At the bottom of the page, there are links for "Impressum", "AGB", and "Datenschutz". The system tray at the bottom right shows the date and time: 15:19, 16.11.2018.


Wichtig ist die Übereinstimmung der Daten mit den Angaben auf den amtlichen Dokumenten.



The screenshot shows a web browser window with several tabs. The active tab is 'TurnPortal' with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page header features the 'TURNPORTAL - TestSystem -' logo and a 'Menü' button. The main content area is a modal form for 'DTB-ID beantragen'. The form is titled 'DTB-ID beantragen' and has buttons for 'Abbrechen' and 'Beantragen'. A red warning message states: 'Kinder unter 16 Jahren unterliegen nicht der Ausweispflicht. Um sie zweifelsfrei bei Wettkämpfen identifizieren zu können, wird ein Portraitbild benötigt.' The form fields include: 'Staatsbürger von \*', 'Straße und Hausnummer \*', 'PLZ \*', 'Ort \*', 'Zahlungsinformationen' (with a note: 'Die lebenslange DTB-ID kostet einmalig 20 €. Für einen einfachen Kaufprozess bieten wir nur die Zahlung per Lastschriftverfahren an. Bitte gib dafür deine IBAN an. Diese findest du auf einem Kontoauszug oder deiner EC-Karte.'), 'Kontoinhaber \*' (filled with 'Max Mustermann'), and 'IBAN \*'. On the left side of the page, there is a user profile for 'Max Mustermann' with the status 'Keine DTB-ID vorhanden' and a 'DTB-ID beantragen' button. Below the profile is a 'Kontakt' section with the email 'sportarten@dtb.de' and a 'Vereine' section for 'Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V.' with the address 'Mainfeldstr. 29, 60528 Frankfurt'. A 'Daten freigeben' button is visible on the right side of the page.

Bankverbindung (IBAN) und Rechnungsadresse für die DTB-ID eingeben, AGB bestätigen und zum Abschluss den Button „Beantragen“ klicken um den Vorgang abzuschließen.



**TURNPORTAL**   
- TestSystem -

Menü

Max Mustermann  
Keine DTB-ID vorhanden  
[DTB-ID beantragen](#)

**Kontakt**  
E-Mail  
sportarten@dtb.de

**Vereine**  
Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V.  
Mainfeldstr. 29, 60528 Frankfurt

**DTB-ID beantragen**

Abbrechen **DTB-ID beantragen** [Beantragen](#)

Die lebenslange DTB-ID kostet einmalig 20 €. Für einen einfachen Kaufprozess bieten wir nur die Zahlung per Lastschriftverfahren an. Bitte gib dafür deine IBAN an. Diese findest du auf einem Kontoauszug oder deiner EC-Karte.

Kontoinhaber \*  
Max Mustermann

IBAN \*

RECHNUNGSINFORMATIONEN

Rechnungsadresse entspricht der Adresse der beantragenden Person.

Rechnungsempfänger \*  
Max Mustermann

Straße und Hausnummer \*

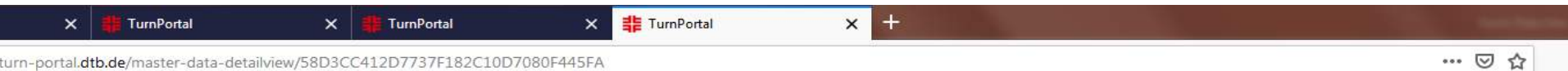
PLZ \*      Ort \*

Ich bestätige die [AGB](#) und die [Datenschutzbestimmungen](#) vom DTB gelesen zu haben und stimme diesen zu. Sofern ich für eine minderjährige Person die DTB-ID beantrage, bestätige ich als erziehungsberechtigte Person zu handeln. \*

Daten freigeben

Impressum    AGB    Datenschutz

Die Bestellung der DTB-ID wird bestätigt:



**TURNPORTAL**   
- TestSystem -

Max Mustermann

DTB-ID  
25XNM9R409

Geburtsdatum  
01.01.2009

Staatsbürger von  
Deutschland



Vielen Dank für die Bestellung deiner DTB-ID

In Kürze erhältst du eine E-Mail an die von dir angegebene E-Mail-Adresse (sportarten@dtb.de) mit der Bestellbestätigung.

Zurück zum Portal

Daten freigeben

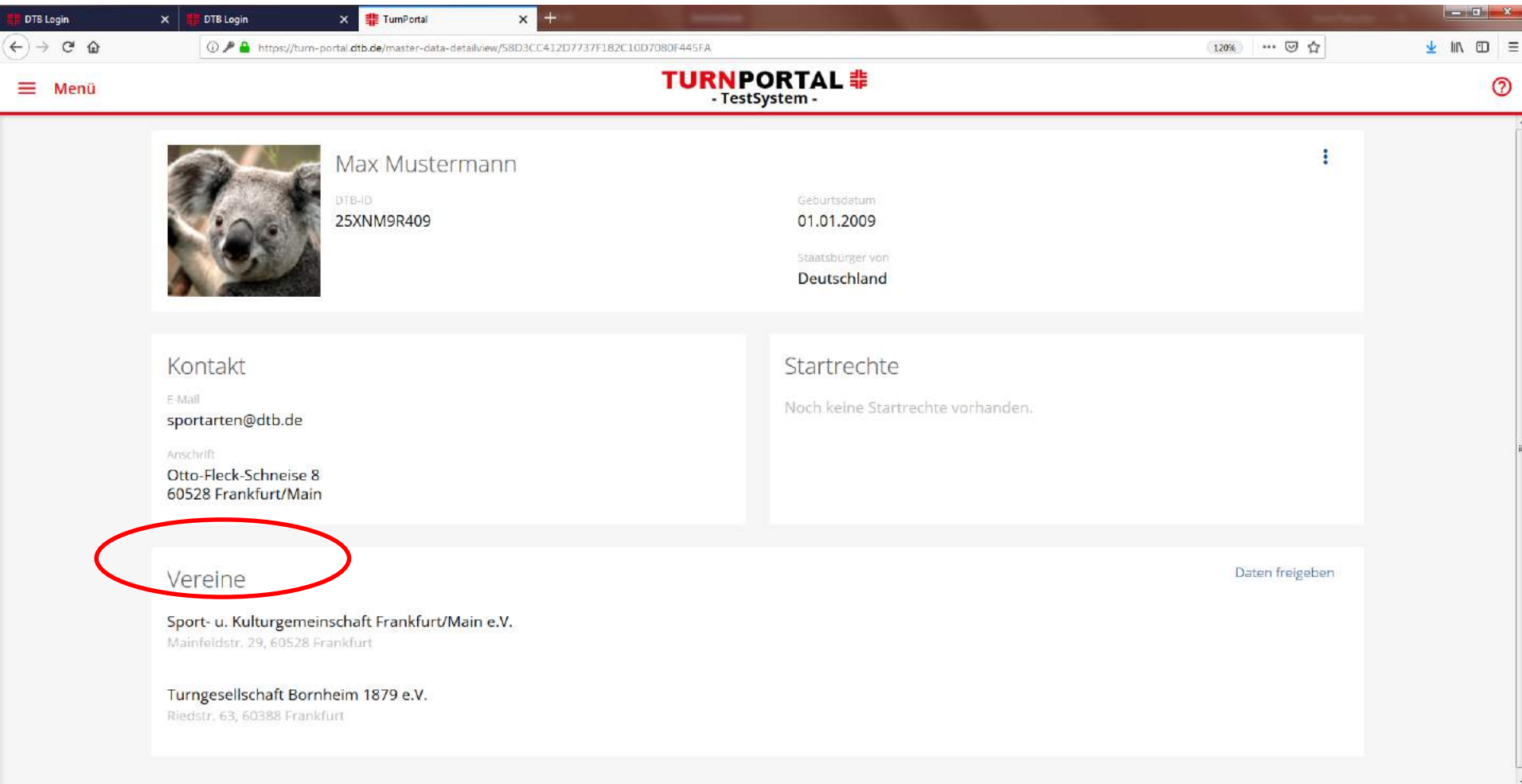
Max Mustermann hat nun eine DTB-ID und kann seine Daten für den von ihm bestimmten Verein (oder auch mehreren) freigeben. Durch Eingabe des Ortes (hier am Beispiel Bornheim) werden entsprechende Vereine angeboten:

The screenshot shows a web browser window with several tabs open, including 'Breitensport', 'Demo-DTB-GymNet', and three instances of 'TurnPortal'. The active tab is 'TurnPortal' with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page header includes a 'Menü' icon and the 'TURNPORTAL - TestSystem -' logo.

The main content area displays the profile of 'Max Mustermann'. A red circle highlights the DTB-ID '25XNM9R409'. To the right, personal details are listed: 'Geburtsdatum: 01.01.2009' and 'Staatsbürger von: Deutschland'. Below the profile, there are sections for 'Kontakt' (E-Mail: sportarten@dtb.de, Anschrift: Otto-Fleck-Schneise 8, 60528 Frankfurt/Main) and 'Vereine' (Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V., Mainfeldstr. 29, 60528 Frankfurt).

A modal dialog box titled 'Daten freigeben' is open, showing a confirmation message: 'Bitte bestätige, dass folgender Verein Zugriff auf deine Daten erhält und so deine Startrechte verwalten kann.' Below this, the 'Ausgewählter Verein' is listed as 'Noch kein Verein ausgewählt'. A search input field contains 'bornheim', and a dropdown list of clubs is visible, with 'bornheim' circled in red. The list includes: 'Turn- und Sportverein 1909 Bornheim', 'Turngemeinde Bornheim 1860 e.V.', 'Turngesellschaft Bornheim 1879 e.V.', and 'Turnverein Hersel 1958/92 e.V.'. Buttons for 'Abbrechen', 'Daten freigeben', and 'Freigeben' are at the top of the dialog.

Mit der Freigabe seiner Daten können die betreffenden Vereine Max Mustermann in ihrer Mitgliederliste führen und für ihn Startrechte beantragen.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page title is "TURNPORTAL - TestSystem -". The profile information for Max Mustermann is as follows:

Max Mustermann	
DTB-ID 25XNM9R409	Geburtsdatum 01.01.2009
	Staatsbürger von Deutschland

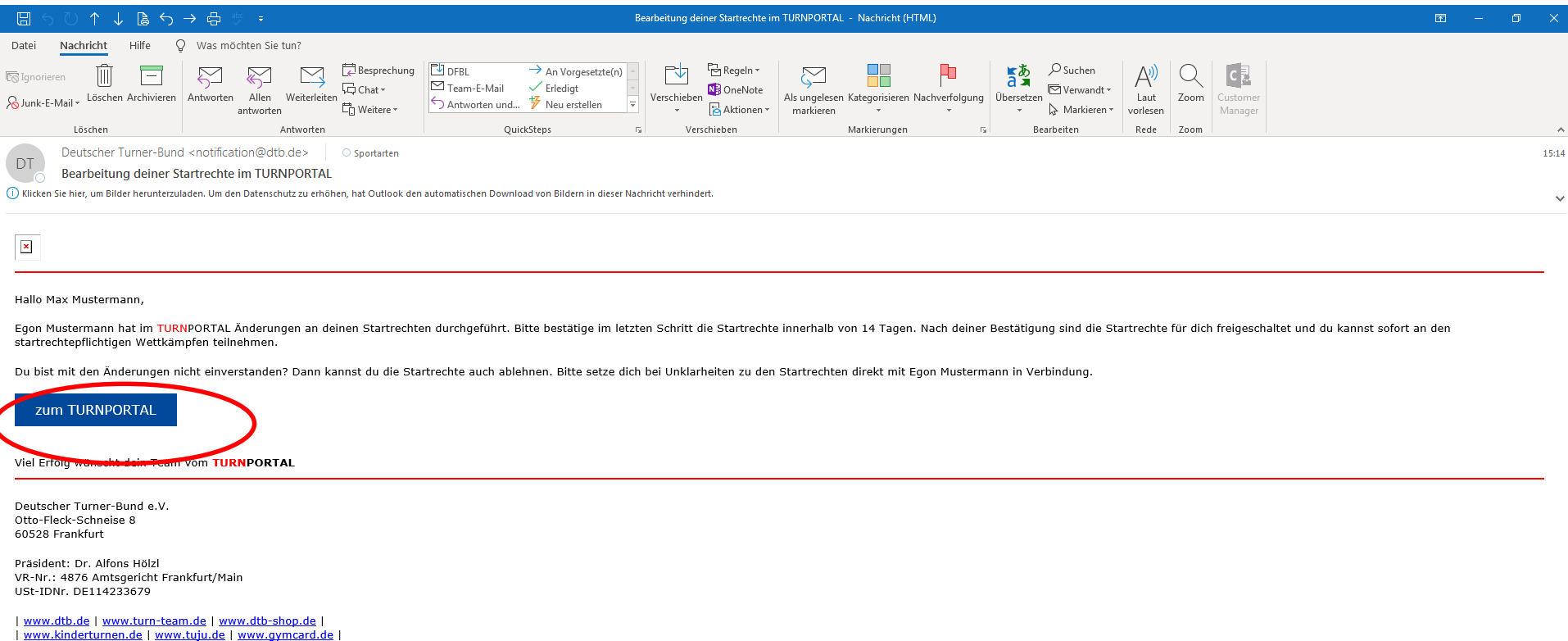
**Kontakt**  
E-Mail: [sportarten@dtb.de](mailto:sportarten@dtb.de)  
Anschrift:  
Otto-Fleck-Schneise 8  
60528 Frankfurt/Main

**Startrechte**  
Noch keine Startrechte vorhanden.

**Vereine** Daten freigeben

- Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V.  
Mainfeldstr. 29, 60528 Frankfurt
- Turngesellschaft Bornheim 1879 e.V.  
Riedstr. 63, 60388 Frankfurt

Sobald einer der Vereine Startrechte für Max Mustermann beantragt, bekommt dieser eine E-Mail:



The screenshot shows an Outlook window titled "Bearbeitung deiner Startrechte im TURNPORTAL - Nachricht (HTML)". The email is from "Deutscher Turner-Bund <notification@dtb.de>" and is titled "Bearbeitung deiner Startrechte im TURNPORTAL". The main content of the email reads:

Hallo Max Mustermann,

Egon Mustermann hat im **TURNPORTAL** Änderungen an deinen Startrechten durchgeführt. Bitte bestätige im letzten Schritt die Startrechte innerhalb von 14 Tagen. Nach deiner Bestätigung sind die Startrechte für dich freigeschaltet und du kannst sofort an den startrechtspflichtigen Wettkämpfen teilnehmen.

Du bist mit den Änderungen nicht einverstanden? Dann kannst du die Startrechte auch ablehnen. Bitte setze dich bei Unklarheiten zu den Startrechten direkt mit Egon Mustermann in Verbindung.

[zum TURNPORTAL](#)

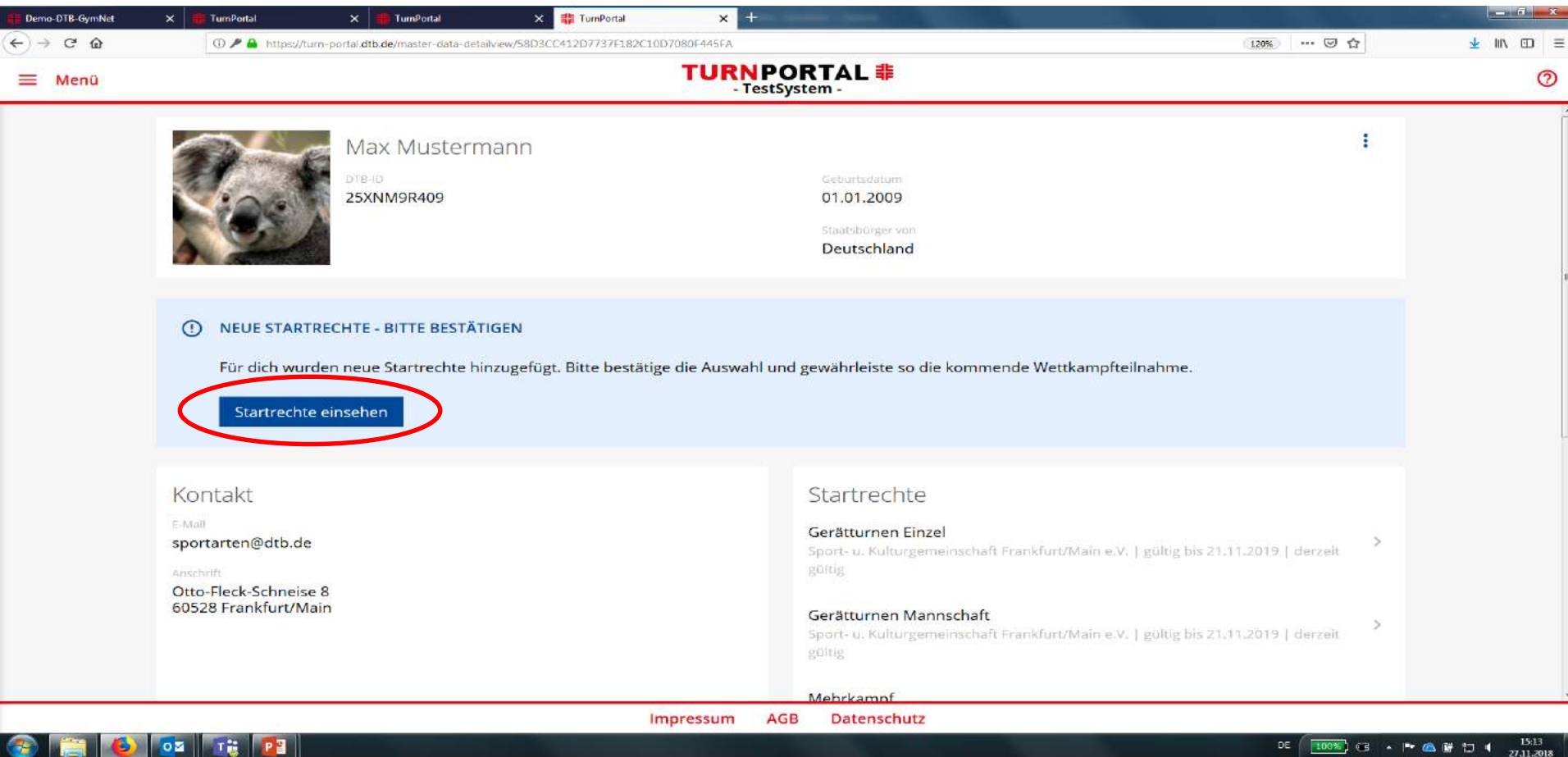
Viel Erfolg wünscht dein Team vom **TURNPORTAL**

Deutscher Turner-Bund e.V.  
Otto-Fleck-Schneise 8  
60528 Frankfurt

Präsident: Dr. Alfons Hölzl  
VR-Nr.: 4876 Amtsgericht Frankfurt/Main  
USt-IDNr. DE114233679

| [www.dtb.de](http://www.dtb.de) | [www.turn-team.de](http://www.turn-team.de) | [www.dtb-shop.de](http://www.dtb-shop.de) |  
| [www.kinderturnen.de](http://www.kinderturnen.de) | [www.tuju.de](http://www.tuju.de) | [www.gymcard.de](http://www.gymcard.de) |

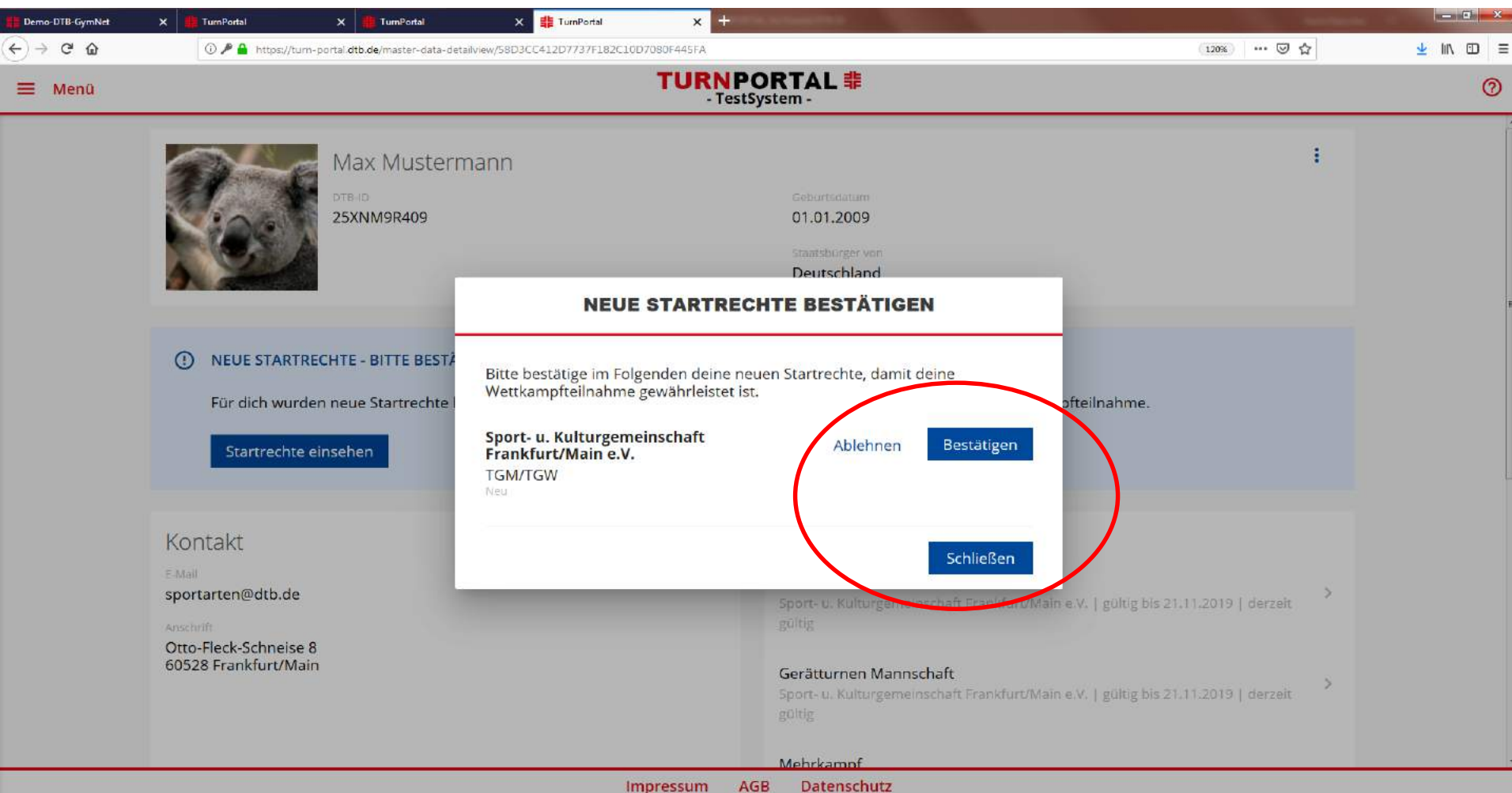
Im TURNPORTAL kann Max Mustermann seine Startrechte einsehen



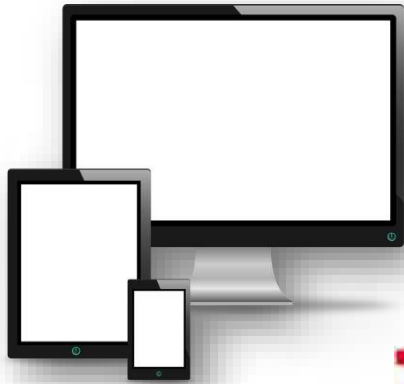
The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page header features the DTB logo and the text "TURNPORTAL - TestSystem -". The main content area displays the profile of "Max Mustermann" with a koala profile picture, DTB-ID "25XNM9R409", birth date "01.01.2009", and citizenship "Deutschland". A blue notification banner contains the text "NEUE STARTRECHTE - BITTE BESTÄTIGEN" and "Für dich wurden neue Startrechte hinzugefügt. Bitte bestätige die Auswahl und gewähreleiste so die kommende Wettkampfteilnahme." A blue button labeled "Startrechte einsehen" is circled in red. Below the notification, there are sections for "Kontakt" (E-Mail: sportarten@dtb.de, Address: Otto-Fleck-Schneise 8, 60528 Frankfurt/Main) and "Startrechte" (Gerätturnen Einzel and Mannschaft, both valid until 21.11.2019). At the bottom, there are links for "Impressum", "AGB", and "Datenschutz". The Windows taskbar at the bottom shows the date 27.11.2018 and time 15:13.



Innerhalb von 14 Tagen kann Max Mustermann im TURNPORTAL sein Einverständnis für das neu beantragte Startrecht (hier TGM/TGW) erklären oder ablehnen:



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://turn-portal.dtb.de/master-data-detailview/58D3CC412D7737F182C10D7080F445FA>. The page title is "TURNPORTAL - TestSystem -". The user profile for Max Mustermann is displayed, including a koala profile picture, DTB-ID 25XNM9R409, and birth date 01.01.2009. A modal dialog titled "NEUE STARTRECHTE BESTÄTIGEN" is open, asking for confirmation of new start rights for "Sport- u. Kulturgemeinschaft Frankfurt/Main e.V. TGM/TGW". The dialog contains the text: "Bitte bestätige im Folgenden deine neuen Startrechte, damit deine Wettkampfteilnahme gewährleistet ist." and offers buttons for "Ablehnen", "Bestätigen", and "Schließen". A red circle highlights the "Bestätigen" button. In the background, a notification banner reads "NEUE STARTRECHTE - BITTE BESTÄTIGEN" and "Für dich wurden neue Startrechte beantragt". A "Startrechte einsehen" button is also visible. The footer contains links for "Impressum", "AGB", and "Datenschutz".



**TURNPORTAL** 

**Alle Infos unter:**

<https://www.dtb.de/passwesen>

Bei weiteren Fragen stehen auch die Passstellen der zuständigen Landesturnverbände zur Verfügung.